

СОГЛАШЕНИЕ о сотрудничестве в области архивного дела между Министерством связи и информации Республики Казахстан и Национальным архивом Эстонской Республики

Соглашение от 20 апреля 2011 года

Министерство связи и информации Республики Казахстан и Национальный архив Эстонской Республики, в дальнейшем именуемые Сторонами,

признавая, что Республика Казахстан и Эстонская Республика обладают богатым историко-культурным наследием,

исходя из того, что развитие традиционной дружбы и взаимовыгодного сотрудничества между Республикой Казахстан и Эстонской Республикой должно основываться на взаимном знании и уважении их самобытности, истории, культуры и достижений, что предполагает изучение и использование архивных материалов государств Сторон,

стремясь развивать отношения между архивными учреждениями Республики Казахстан и Эстонской Республики,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны развивают сотрудничество на основе принципов равенства и взаимности в соответствии с общепризнанными принципами и нормами международного права, национальными законодательствами своих государств в области архивного дела.

Статья 2

Стороны в соответствии с национальными законодательствами своих государств обмениваются нормативными правовыми актами, информацией и документами в области архивного дела, литературой по вопросам архивоведения, археографии и документоведения, а также публикациями архивных документов, представляющих взаимный интерес.

Статья 3

Стороны содействуют гражданам (далее - исследователям) Республики Казахстан и Эстонской Республики в работе по изучению документального наследия, хранящегося в государственных архивах государств Сторон. Каждая из Сторон обеспечивает исследователям государства другой Стороны доступ к архивным фондам,

научно-справочному аппарату, опубликованным и неопубликованным справочным материалам в соответствии с национальным законодательством его государства.

Исследователям дается возможность бесплатного копирования архивного документа личной цифровой камерой без использования вспышки и штатива.

Статья 4

В целях пополнения национальных архивных фондов документами, содержащими информацию по истории и культуре народов Республики Казахстан и Эстонской Республики, Стороны оказывают содействие в выявлении и предоставлении друг другу их копий в соответствии с национальными законодательствами своих государств.

Статья 5

Каждая Сторона рассматривает запросы социально-правового характера граждан и организаций государства другой Стороны в соответствии с национальным законодательством своего государства с использованием архивных документов, находящихся в ее распоряжении.

Статья 6

Информация или архивные документы, полученные в рамках настоящего Соглашения, без письменного согласия предоставившей их Стороны не могут быть использованы в иных целях, чем в тех, для которых они запрашивались или были предоставлены.

Информация или архивные документы, полученные одной Стороной на основании настоящего Соглашения от другой Стороны, без предварительного письменного согласия Стороны, ее предоставившей, передаче третьей стороне не подлежат.

Статья 7

Стороны самостоятельно несут расходы, которые возникают в ходе выполнения ими настоящего Соглашения, в пределах средств, предусмотренных национальными законодательствами своих государств, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

Статья 8

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон по другим международным договорам, участниками которых являются их государства.

Статья 9

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и будет действовать в течение пяти лет. Его действие автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон письменно по дипломатическим каналам не позднее, чем за шесть месяцев не уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на выполнение Сторонами проектов и программ, согласованных на основании положений настоящего Соглашения и не завершенных на момент прекращения его действия.

Совершено в г. Таллинне 20 апреля 2011 года, в двух экземплярах, каждый на казахском, эстонском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения, Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

За	Министерство	связи	и	информации	За	Национальный	архив
Республики Казахстан					Эстонской Республики		